

CABECERA

YACIMIENTO: Castillo de Estepa (Estepa, Sevilla)

MUNICIPIO: Estepa

PROVINCIA: Sevilla

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6296; CIHM 7, 29

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: CASTILLO

OBJETO: Placa

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: PLACA

TIPO DE EPÍGRAFE: Roboratio

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 8

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia manuscrita

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

En el nombre / de Dios et de Sancta María, su Madre, sea eterna. / Esta torre mandó facer don Lorenzo Suárez de Figueroa, / por la gracia de Dios, maestre de Sanctiago, fue comenzada en el año / del Nacimiento de Nuestro Señor Iesu Christo de mil e CCC et XL et cinco / años, et se acabó en el año de mil CCC et XC et siete. Fíco/la por su mandado Fernán... et quien quisiere saber quán/to costó, faga otra tal et saberlo ha. A Dios load, amén

Texto dado por CIHM 7, 29.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En el nombre de Dios y de Santa María, su Madre, sea eterna. Esta torre mandó hacer don Lorenzo Suárez de Figueroa, por la gracia de Dios, maestre de Santiago, fue comenzada en el año del Nacimiento de Señor Jesucristo de 1345 y se acabó en el año 1397. La hizo por su mandado Fernán... y quien quiera saber lo que costó que haga otra igual y lo sabrá. A Dios load, amén.

Traducción dada por CIHM 7, 29.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 7, 29.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida colocada sobre el dintel de acceso al castillo, sin datos sobre sus características morfológicas o paleográficas. CIHM 7, 29.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Lápida colocada sobre el dintel de acceso al castillo, sin datos sobre sus características morfológicas o paleográficas. CIHM 7, 29.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1397, siglo XIV.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Estuvo en la torre del homenaje del castillo de Estepa, otrora colocada sobre el dintel de acceso.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6296; CIHM 7, 29; Gómez de Terreros Guardiola, M.^a del Valle (2010) La arquitectura de las órdenes militares en Andalucía. Conservación y restauración. Huelva, pp. 264-265. Barco, Fr. Alejandro de (1788; 1994 reed.) La antigua Ostippo y actual Estepa: copia puntual de varias lápidas, estatuas y otros vestigios y fragmentos romanos de la antigua Ostippo y apuntación de otras minorías y noticias de los tiempos medio, y último de la actual Estepa que pueden servir de materiales para vna historia completa de dicha villa, Estepa, p. 165. Castro Santos, Marcial (2000, reed.) Historia de los marqueses de Estepa, facsímil del "Memorial de la calidad y servicios de don Cecilio Francisco Bvenaventvra Centvrión Córdoba Mendoza Carrillo y Albornoz, marquvés de Estepa... por don Ivan Baños de Velasco, cronista general destos reynos, 1679". Estepa, f. 263.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES